PL BH1006. Rękawice ochronne DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS
Instrukcja obsługi. Uwaga! Zachować instrukcję obsługi! Ważna od: 01.01.2025

Materiał: Rękawice ochronne połączenie lycry z nylonem, powleczone nitrylem typu FOAM, część chwytna dodatkowo pokryta miko nitrylowymi wypustkami, wykończone ściągaczem.

Przeznaczenie: Rękawice są środkiem ochrony indywidualnej należącym do II kategorii. Spełnia wymagania Rozporządzenia 2016/425. Przeznaczone są do mechanicznych prac warsztatowych, do prac w ogrodzie, przemyśle motoryzacyjnym oraz do majsterkowania, przy średnim poziomie odporności na zagrożenia skaleczeniem. Rękawice ochronne zabezpieczające przed zagrożeniem mechanicznym. Rękawice posiadają bardzo dużą odporność na ścieranie, przy równoczesnym zapewnieniu możliwości wykonywania prac z odpowiednią zręcznością, głównie w przypadku powierzchni suchych. Komfort rękawic zapewniono dzięki przepuszczalności powietrza. Nie używać, jeśli istnieje ryzyko przyszczypnięcia lub wciągnięcia rękawicy przez poruszające się części. Rękawice nie zawierają żadnych substancji uważanych za toksyczne lub szkodliwe.

Użytkowanie i konserwacja: Przed każdorazowym użyciem rękawic oraz w trakcie użytkowania należy sprawdzić stan rękawic. Jeżeli jest taka konieczność, należy je wymieniać. Nie należy pracować w rękawicach, jeżeli istnieje ryzyko pociągnięcia przez ruchome części maszyny.

Transport i przechowywanie: Zapakowane wyroby można transportować dowolnymi środkami. Przed transportem należy zabezpieczyć rękawice przed działaniem czynników atmosferycznych i przed uszkodzeniami mechanicznymi opakowań. Wyrób należy przechowywać w pomieszczeniach suchych, przewiewnych oraz w warunkach zabezpieczających przed działaniem promieni słonecznych, zabrudzeniem, uszkodzeniem mechanicznym i chemicznym. Przechowywać w oryginalnych opakowaniach w temperaturze od +5°C do +25°C. Kartony z wyrobami powinny stać na paletach lub regałach.

Zgodność wyrobu: Wyrób BH1006 rękawice ochronne jest zgodny z wymaganiami Rozporządzenia 2016/425, co potwierdza certyfikat nr 2777/21934-01/E00-00, wydany przez SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Republic of Ireland. Na podstawie przeprowadzonych badań według normy EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020 zostały ustalone parametry odporności przed zagrożeniami mechanicznymi:
Odporność na ścieranie 4 (od 0 do 4), odporność na przecięcia 1 (od 0 do 5), wytrzymałość na rozdzieranie 2 (od 0 do 4), siła przekłucia 1 (od 0 do 4).

Uwaga: Ustalone parametry dotyczą części chwytnej rękawicy, ustalone są one tylko dla nowych rękawic. Parametry odporności określono na podstawie wyników badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy.

Producent: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Wyprodukowano w Chinach. Deklaracja zgodności dostępna na stronie internetowej producenta www.dedra.pl

EN BH1006. DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS protective gloves
User manual. Attention! Keep the user manual! Valid from: 01.01.2025

Material: Protective gloves combination of Lycra and nylon, coated with FOAM nitrile, grip area additionally covered with micro nitrile protrusions, finished with a cuff.

Intended use: The gloves are personal protective equipment belonging to category II. They meet the requirements of Regulation 2016/425. They are intended for mechanical workshop work, gardening, automotive industry and DIY, with a medium level of resistance to cut hazards. Protective gloves against mechanical hazards. The gloves are highly resistant to abrasion, while ensuring the ability to perform work with adequate dexterity, mainly on dry surfaces. The gloves are comfortable thanks to their breathability. Do not use if there is a risk of the glove being pinched or pulled in by moving parts. The gloves do not contain any substances considered toxic or harmful.

Use and maintenance: Check the condition of the gloves before each use and during use. Replace them if necessary. Do not work with gloves if there is a risk of them being pulled in by moving machine parts.

Transport and storage: Packaged products can be transported by any means. Before transport, protect the gloves from weather conditions and mechanical damage to the packaging. The product should be stored in dry, well-ventilated rooms and in conditions that protect it from sunlight, dirt, mechanical and chemical damage. Store in original packaging at a temperature between +5°C and +25°C. Cartons with products should be placed on pallets or shelves.

Product compliance: The BH1006 protective gloves comply with the requirements of Regulation 2016/425, as confirmed by certificate no. 2777/21934-01/E00-00, issued by SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Republic of Ireland. Based on tests carried out in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020, the following parameters of resistance to mechanical hazards have been established:
Abrasion resistance 4 (from 0 to 4), cut resistance 1 (from 0 to 5), tear resistance 2 (from 0 to 4), puncture resistance 1 (from 0 to 4).

Note: The parameters set apply to the gripping part of the glove and are only set for new gloves. The resistance parameters are based on laboratory test results, which do not necessarily reflect actual working conditions.

Manufacturer: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Made in China. Declaration of conformity available on the manufacturer's website www.dedra.pl

CZ BH1006. Ochranné rukavice DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS
Návod k obsluze. Pozor: Návod k obsluze si uschovejte! Platí od: 01.01.2025

Materiál: ochranné rukavice, kombinace lycry a nylonu, potažené nitrilem FOAM, úchopová část je navíc pokryta nitrilovými mikrodrážkami, zakončené lemem.

Určené použití: Rukavice jsou osobním ochranným prostředkem kategorie II. Splňují požadavky nařízení 2016/425 a jsou určeny pro mechanické práce v dílně, na zahradě, v automobilovém průmyslu a pro kutily, se střední úrovní odolnosti proti riziku poranění. Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům. Rukavice mají velmi vysokou odolnost proti oděru a zároveň zajišťují, aby práce mohla být vykonávána s dostatečnou obratností, především na suchých površích. Pohodlí rukavic je zajištěno jejich prodyšností. Rukavice nepoužívejte, pokud hrozí nebezpečí jejich přiskřípnutí nebo vtažení pohyblivými částmi. Rukavice neobsahují žádné látky považované za toxické nebo škodlivé..

Přeprava a skladování: Zabalené výrobky lze přepravovat jakýmkoli způsobem. Před přepravou by měly být rukavice chráněny před atmosférickými vlivy a před mechanickým poškozením obalu. Výrobek skladujte v suchých, větraných místnostech a v podmínkách chránících jej před slunečním zářením, znečištěním, mechanickým a chemickým poškozením. Skladujte v původním obalu při teplotě +5 °C až +25 °C. Kartony s výrobky by měly stát na paletách nebo v regálech.

Kompatibilita výrobku: Výrobek BH1006 ochranné rukavice splňuje požadavky nařízení 2016/425, což dokládá certifikát č. 2777/21934-01/E00-00 vydaný společností SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Irská republika. Na základě zkoušek podle normy EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020 byly stanoveny parametry odolnosti proti mechanickým nebezpečím:
Odolnost proti oděru 4 (od 0 do 4), odolnost proti proříznutí 1 (od 0 do 5), pevnost v roztržení 2 (od 0 do 4), síla propíchnutí 1 (od 0 do 4).

Poznámka: Nastavené parametry se vztahují na úchopovou část rukavice, nastavují se pouze pro nové rukavice. Parametry odolnosti byly stanoveny na základě výsledků laboratorních testů, které nemusí nutně odrážet skutečné podmínky na pracovišti.

Výrobce: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Vyrobeno v Číně. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách výrobce www.dedra.pl

SK BH1006. Ochranné rukavice DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS Návod na obsluhu. Pozor: Návod na obsluhu si uschovajte! Platí od: 01.01.2025

Materiál: ochranné rukavice, kombinácia lycry a nylonu, potiahnuté nitrilom FOAM, úchopová časť navyše pokrytá nitrilovými mikrodrážkami, zakončené lemom.

Určené použitie: Rukavice sú osobným ochranným prostriedkom kategórie II. Spĺňajú požiadavky nariadenia 2016/425 a sú určené na mechanické dielenské práce, záhradnícke práce, práce v automobilovom priemysle a pre domácich majstrov, so strednou úrovňou odolnosti voči riziku poranenia. Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám. Rukavice majú veľmi vysokú odolnosť proti oderu a zároveň zabezpečujú vykonávanie prác s dostatočnou obratnosťou, hlavne na suchých povrchoch. Pohodlie rukavíc je zabezpečené ich priedušnosťou. Rukavice nepoužívajte, ak hrozí nebezpečenstvo stlačenia alebo vtiahnutia pohyblivými časťami. Rukavice neobsahujú žiadne látky považované za toxické alebo škodlivé..

Preprava a skladovanie: Zabalené výrobky sa môžu prepravovať akýmkoľvek spôsobom. Pred prepravou by mali byť rukavice chránené pred atmosférickými vplyvmi a pred mechanickým poškodením obalu. Výrobok skladujte v suchých, dobre vetraných miestnostiach a v podmienkach chrániacich ho pred slnečným žiarením, znečistením, mechanickým a chemickým poškodením. Skladujte v pôvodnom obale pri teplote od +5 °C do +25 °C. Kartóny s výrobkami by mali stáť na paletách alebo regáloch.

Kompatibilita výrobku: Výrobok BH1006 ochranné rukavice je v súlade s požiadavkami nariadenia 2016/425, čo potvrdzuje certifikát č. 2777/21934-01/E00-00 vydaný spoločnosťou SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Írska republika. Na základe skúšok podľa normy EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020 boli stanovené parametre odolnosti proti mechanickým rizikám:

Odolnosť proti oderu 4 (od 0 do 4), odolnosť proti prerezaniu 1 (od 0 do 5), pevnosť v roztrhnutí 2 (od 0 do 4), sila prepichnutia 1 (od 0 do 4).

Poznámka: Stanovené parametre sa vzťahujú na úchopovú časť rukavíc, stanovujú sa len pre nové rukavice. Parametre odolnosti boli stanovené na základe výsledkov laboratórnych testov, ktoré nemusia odrážať skutočné podmienky na pracovisku.

Výrobca: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Vyrobené v Číne. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke výrobcu www.dedra.pl

LT BH1006. DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS apsauginės pirštinės Naudojimo instrukcija. Dėmesio: saugokite naudojimo instrukciją! Galioja nuo: 01.01.2025

Medžiaga: apsauginės pirštinės iš lycros ir nailono derinio, padengtos FOAM nitrilu, rankenos dalis papildomai padengta nitrilo mikrodanteliais, su apvadais.

Paskirtis: Pirštinės yra II kategorijos asmeninės apsaugos priemonės. Jos atitinka Reglamento 2016/425 reikalavimus ir yra skirtos mechaninėms dirbtuvėms, sodo darbams, automobiliams ir "pasidaryk pats" darbams, pasižymintiems vidutiniu atsparumu sužeidimų rizikai. Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų. Pirštinės pasižymi labai dideliu atsparumu trinčiai, kartu užtikrinant, kad darbus būtų galima atlikti pakankamai vikriai, daugiausia ant sausų paviršių. Pirštinių patogumą užtikrina jų pralaidumas orui. Nenaudokite, jei yra pavojus, kad pirštinės gali būti prispaustos ar įtemptos judančių dalių. Pirštinėse nėra medžiagų, kurios laikomos toksiškomis ar kenksmingomis..

Transportavimas ir laikymas: Supakuotus gaminius galima transportuoti bet kokiomis priemonėmis. Prieš gabenimą pirštines reikia apsaugoti nuo atmosferos poveikio ir mechaninių pakuotės pažeidimų. Gaminį reikia laikyti sausose, vėdinamose patalpose ir sąlygomis, apsaugančiomis nuo saulės spindulių, purvo, mechaninių ir cheminių pažeidimų. Laikykite originalioje pakuotėje nuo +5 °C iki +25 °C temperatūroje. Kartoninės dėžės su produktais turi stovėti ant padėklų arba stelažų.

Produktų suderinamumas: Gaminys BH1006 apsauginės pirštinės atitinka Reglamento 2016/425 reikalavimus, tai patvirtina SATRA Technology Europe Limited išduotas sertifikatas Nr. 2777/21934-01/E00-00. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Airijos Respublika. Remiantis bandymais pagal standartą EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, nustatyti atsparumo mechaniniams pavojams parametrai:

Atsparumas dilimui 4 (nuo 0 iki 4), atsparumas įpjovimui 1 (nuo 0 iki 5), atsparumas plyšimui 2 (nuo 0 iki 4), pradūrimo jėga 1 (nuo 0 iki 4).

Pastaba: nustatyti parametrai taikomi pirštinės sukibimo daliai, jie nustatomi tik naujoms pirštinėms. Atsparumo parametrai nustatyti remiantis laboratorinių bandymų rezultatais, kurie nebūtinai atspindi realias darbo sąlygas.

Gamintojas: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Pagaminta Kinijoje. Atitikties deklaraciją galima rasti gamintojo interneto svetainėje www.dedra.pl

LV BH1006. DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS aizsargcimdi Lietošanas instrukcija. Uzmanību: saglabājiet lietošanas instrukciju! Derīga no: 01.01.2025

Materiāls: aizsargcimdi, likras un neilona kombinācija, pārklāti ar FOAM nitrilu, satvēriena daļa papildus pārklāta ar miko nitrila cilpiņām, pabeigta ar valnīti.

Paredzētais pielietojums: Cimdi ir II kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi. Tie atbilst Regulas 2016/425 prasībām un ir paredzēti darbam mehāniskajās darbnīcās, dārzkopībā, automobiļu rūpniecībā un mājražošanas darbos, ar vidēju izturību pret traumu risku. Aizsargcimdi pret mehāniskiem apdraudējumiem. Cimdiem ir ļoti augsta nodilumizturība, vienlaikus nodrošinot, ka darbu var veikt ar pietiekamu veiklību, galvenokārt uz sausām virsmām. Cimdu komfortu nodrošina to gaisa caurlaidība. Nelietojiet, ja pastāv risks, ka cimdu var saspiest vai ievilkt kustīgas detaļas. Cimdi nesatur vielas, kas tiek uzskatītas par toksiskām vai kaitīgām.

Transportēšana un uzglabāšana: Iesaiņotos produktus var transportēt ar jebkuru transportlīdzekli. Pirms transportēšanas cimdi jāaizsargā pret atmosfēras iedarbību un pret mehāniskiem iepakojuma bojājumiem. Produkts jāuzglabā sausās, vēdināmās telpās un apstākļos, kas pasargā no saules gaismas, netīrumiem, mehāniskiem un ķīmiskiem bojājumiem. Uzglabāt oriģinālajā iepakojumā temperatūrā no +5°C līdz +25°C. Kartona kastēm ar produktiem jāstāv uz paliktņiem vai plauktiem.

Produktu savietojamība: Izstrādājums BH1006 aizsargcimdi atbilst Regulas 2016/425 prasībām, ko apliecina SATRA Technology Europe Limited izsniegtais sertifikāts Nr. 2777/21934-01/E00-00. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Īrijas Republika. Pamatojoties uz testēšanu saskaņā ar EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ir noteikti parametri attiecībā uz izturību pret mehāniskiem apdraudējumiem:

Izturība pret nodilumu 4 (no 0 līdz 4), izturība pret sagriešanu 1 (no 0 līdz 5), plīšanas izturība 2 (no 0 līdz 4), caurduršanas spēks 1 (no 0 līdz 4).

Piezīme: Noteiktie parametri attiecas uz cimda satvēriena daļu, tie ir noteikti tikai jauniem cimdiem. Izturības parametri ir noteikti, pamatojoties uz laboratorijas testu rezultātiem, kas ne vienmēr atspoguļo faktiskos darba apstākļus.

Ražotājs: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Ražots Ķīnā. Atbilstības deklarācija pieejama ražotāja tīmekļa vietnē www.dedra.pl

HU BH1006. DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS védőkesztyű Használati utasítás. Figyelem: őrizze meg a kezelési útmutatót! Érvényes a következő időponttól: 01.01.2025

Anyag: védőkesztyű, lycra és nejlon kombinációja, FOAM nitril bevonattal, a markolat részen miko nitril fülecskékkel, szegéllyel lezárva.

Rendeltetésszerű használat: A kesztyű II. kategóriájú egyéni védőeszköz. Megfelel a 2016/425 rendelet követelményeinek, és mechanikai műhelymunkákhoz, kertészeti, autóipari és barkácsolási munkákhoz készült, közepes szintű sérülésveszélynek való ellenállással. Védőkesztyű mechanikai veszélyek ellen. A kesztyű nagyon magas kopásállósággal rendelkezik, ugyanakkor biztosítja, hogy a munkát megfelelő kézügyességgel lehessen végezni, főként száraz felületeken. A kesztyűk kényelmét a légáteresztő képességük biztosítja. Ne használja, ha fennáll a veszélye, hogy a kesztyűt mozgó alkatrészek becsípik vagy behúzzák. A kesztyű nem tartalmaz mérgezőnek vagy károsnak minősülő anyagokat.
Szállítás és tárolás: A csomagolt termékek bármilyen módon szállíthatók. Szállítás előtt a kesztyűt védeni kell a légköri hatásoktól és a csomagolás mechanikai sérülésétől. A terméket száraz, szellőztetett helyiségben és olyan körülmények között kell tárolni, amelyek védik a napfénytől, szennyeződéstől, mechanikai és kémiai károsodástól. Eredeti csomagolásban, +5°C és +25°C közötti hőmérsékleten kell tárolni. A termékeket tartalmazó kartondobozoknak raklapokon vagy állványokon kell állniuk.
A termék kompatibilitása: A BH1006 védőkesztyű termék megfelel a 2016/425 rendelet követelményeinek, amit a SATRA Technology Europe Limited által kiállított 2777/21934-01/E00-00 számú tanúsítvány bizonyít. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Ír Köztársaság. Az EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020 szabvány szerinti vizsgálat alapján a mechanikai veszélyekkel szembeni ellenállásra vonatkozó paramétereket állapították meg:
Kopásállóság 4 (0-tól 4-ig), vágásállóság 1 (0-tól 5-ig), szakítószilárdság 2 (0-tól 4-ig), szúróerő 1 (0-tól 4-ig).
Megjegyzés: A beállított paraméterek a kesztyű markolatrészére vonatkoznak, csak az új kesztyűre vannak beállítva. Az ellenállási paramétereket laboratóriumi vizsgálati eredmények alapján határozták meg, amelyek nem feltétlenül tükrözik a tényleges munkahelyi körülményeket.
Gyártó: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Kínában gyártják. Megfelelőségi nyilatkozat elérhető a gyártó honlapján: www.dedra.pl

RO BH1006. Mănuși de protecție DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS
Instrucțiuni de utilizare. Atenție: păstrați instrucțiunile de utilizare!
Valabil de la: 01.01.2025
Material: mănuși de protecție, o combinație de lycra și nailon, acoperite cu nitril FOAM, partea de prindere acoperită suplimentar cu microgrosini de nitril, finisată cu o margine.
Utilizare preconizată: Mănușile sunt un echipament de protecție personală de categoria II. Aceasta îndeplinește cerințele Regulamentului 2016/425 și este concepută pentru lucrări de atelier mecanic, grădinărit, auto și bricolaj, cu un nivel mediu de rezistență la riscurile de rănire. Mănuși de protecție împotriva pericolelor mecanice. Mănușile au o rezistență foarte mare la abraziune, asigurând în același timp că munca poate fi efectuată cu suficientă dexteritate, în principal pe suprafețe uscate. Confortul mănușilor este asigurat de permeabilitatea aerului. Nu utilizați dacă există riscul ca mănușa să fie ciupită sau trasă de piesele în mișcare. Mănușile nu conțin substanțe considerate toxice sau dăunătoare..
Transport și depozitare: Produsele ambalate pot fi transportate prin orice mijloace. Înainte de transport, mănușile trebuie să fie protejate împotriva efectelor atmosferice și împotriva deteriorării mecanice a ambalajului. Depozitați produsul în încăperi uscate, ventilate și în condiții care să îl protejeze de lumina soarelui, murdărie, deteriorări mecanice și chimice. Depozitați în ambalajul original la o temperatură cuprinsă între +5°C și +25°C. Cutiile de carton cu produsele trebuie să stea pe paleți sau rafturi.
Compatibilitatea produselor: Produsul mănuși de protecție BH1006 este conform cu cerințele Regulamentului 2016/425, așa cum reiese din Certificatul nr. 2777/21934-01/E00-00, emis de SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Republica Irlanda. Pe baza testelor efectuate în conformitate cu EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, au fost stabiliți parametrii de rezistență împotriva pericolelor mecanice:
Rezistența la abraziune 4 (de la 0 la 4), rezistența la tăiere 1 (de la 0 la 5), rezistența la rupere 2 (de la 0 la 4), forța de perforare 1 (de la 0 la 4).
Notă: Parametrii stabiliți se aplică la partea de prindere a mănușii, aceștia sunt stabiliți numai pentru mănușile noi. Parametrii de rezistență au fost stabiliți pe baza rezultatelor testelor de laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale de la locul de muncă.
Producător: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Fabricat în China. Declarație de conformitate disponibilă pe site-ul web al producătorului www.dedra.pl

SI BH1006. DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS zaščitne rokavice
Navodila za uporabo. Pozor: shranite navodila za uporabo! Velja od: 01.01.2025
Material: zaščitne rokavice, kombinacija likre in najlona, prevlečene z nitrilom FOAM, oprijemalni del dodatno prevlečen z nitrilnimi zavihki miko, zaključene z robom.
Predvidena uporaba: rokavice so osebna zaščitna oprema kategorije II. Izpolnjujejo zahteve Uredbe 2016/425 in so namenjene za delo v mehaničnih delavnicah, vrtnarstvu, avtomobilski industriji in pri domačem delu, s srednjo stopnjo odpornosti proti tveganju poškodb. Zaščitne rokavice za zaščito pred mehanskimi tveganji. Rokavice imajo zelo visoko odpornost proti obrabi, hkrati pa zagotavljajo dovolj spretno opravljanje dela, predvsem na suhih površinah. Udobje rokavic je zagotovljeno z njihovo zračno prepustnostjo. Ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da bi rokavico stisnili ali potegnili v gibljive dele. Rokavice ne vsebujejo nobenih snovi, ki veljajo za strupene ali škodljive.
Prevoz in skladiščenje: Zapakirane izdelke je mogoče prevažati z vsemi sredstvi. Pred prevozom je treba rokavice zaščititi pred atmosferskimi vplivi in mehanskimi poškodbami embalaže. Izdelek je treba skladiščiti v suhih in prezračevanih prostorih ter v pogojih, ki ga varujejo pred sončno svetlobo, umazanijo ter mehanskimi in kemičnimi poškodbami. Shranjujte v originalni embalaži pri temperaturi od +5 °C do +25 °C. Kartoni z izdelki naj stojijo na paletah ali regalih.
Združljivost izdelkov: Izdelek BH1006 zaščitne rokavice je skladen z zahtevami Uredbe 2016/425, kar dokazuje certifikat št. 2777/21934-01/E00-00, ki ga je izdala družba SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Republika Irska. Na podlagi preskušanja po standardu EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020 so bili določeni parametri za odpornost proti mehanskim nevarnostim:
odpornost proti obrabi 4 (od 0 do 4), odpornost proti rezanju 1 (od 0 do 5), trdnost pri trganju 2 (od 0 do 4), moč vboda 1 (od 0 do 4).
Opomba: Nastavljeni parametri veljajo za oprijemni del rokavice, nastavijo se samo za nove rokavice. Parametri odpornosti so bili določeni na podlagi rezultatov laboratorijskih preskusov, ki ne odražajo nujno dejanskih razmer na delovnem mestu.
Proizvajalec: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Proizvedeno na Kitajskem. Izjava o skladnosti je na voljo na proizvajalčevi spletni strani www.dedra.pl

HR BH1006. DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS zaštitne rukavice
Korisnički priručnik. Pažnja! Čuvajte upute za uporabu! Vrijedi od: 01.01.2025
Materijal: Zaštitne rukavice, kombinacija likre i najlona, obložene FOAM nitrilom, dio za hvatanje je dodatno prekriven umetcima od mikro nitrila, završeno šavom.
Namjena: Rukavice su osobna zaštitna oprema II kategorije. Zadovoljava zahtjeve Uredbe 2016/425. Namijenjeni su za rad u mehaničkim radionicama, vrtu, automobilskoj industriji i DIY, s prosječnom razinom otpornosti na rizik od ozljeda. Zaštitne rukavice koje štite od mehaničkih opasnosti. Rukavice imaju vrlo visoku otpornost na abraziju, a istovremeno osiguravaju sposobnost obavljanja posla s odgovarajućom spretnošću, uglavnom u slučaju suhih površina. Udobnost rukavica osigurana je propusnošću zraka. Nemojte koristiti ako postoji opasnost da rukavica bude prignječena ili

zahvaćena pokretnim dijelovima. Rukavice ne sadrže nikakve tvari koje se smatraju otrovnim ili štetnim.
Prijevoz i skladištenje: Zapakirane proizvode moguće je transportirati na bilo koji način. Prije transporta rukavice treba zaštititi od vremenskih uvjeta i od mehaničkih oštećenja ambalaže. Proizvod treba skladištiti u suhim, zračnim prostorijama iu uvjetima zaštićenim od sunčeve svjetlosti, prljavštine, mehaničkih i kemijskih oštećenja. Čuvati u originalnoj ambalaži na temperaturi između +5°C i +25°C. Kartone s proizvodima treba postaviti na palete ili police.
Sukladnost proizvoda: Proizvod zaštitnih rukavica BH1006 u skladu je sa zahtjevima Uredbe 2016/425, što je potvrđeno certifikatom br. 2777/21934-01/E00-00, izdanim od strane SATRA Technology Europe Limited. Poslovni park Bracetown. klon. D15YN2P. Republika Irska. Na temelju provedenih ispitivanja prema normi EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020 utvrđeni su parametri otpornosti na mehaničke opasnosti:
Otpornost na habanje 4 (0 do 4), otpornost na rezove 1 (0 do 5), otpornost na trganje 2 (0 do 4), čvrstoća na probijanje 1 (0 do 4).
Napomena: Postavljeni parametri odnose se na dio rukavice za držanje, oni su postavljeni samo za nove rukavice. Parametri otpornosti temelje se na rezultatima laboratorijskih testova koji ne odražavaju nužno stvarne uvjete na radnom mjestu.
Proizvođač: Dedra Exim Sp. z o. o. sv. 3 Maja 8, 05-800 Pruszkow. Proizvedeno u Kini. Izjava o sukladnosti dostupna je na web stranici proizvođača www.dedra.pl

BG BH1006. Защитни ръкавици DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS Инструкции за експлоатация. Внимание: запазете инструкциите за експлоатация! Валидна от: 01.01.2025
Материал: защитни ръкавици, комбинация от ликра и найлон, покрити с нитрил FOAM, частта за хващане допълнително покрита с нитрилни микропрорези, завършващи с венец
Предназначение: Ръкавиците са лични предпазни средства от категория II. Отговарят на изискванията на Регламент 2016/425 и са предназначени за работа в механични работилници, градинарство, автомобилостроене и домашен майстор, със средно ниво на устойчивост на рискове от нараняване. Защитни ръкавици срещу механични рискове. Ръкавиците имат много висока устойчивост на износване, като същевременно осигуряват възможност за извършване на работа с достатъчна сръчност, главно върху сухи повърхности. Комфортът на ръкавиците е гарантиран от тяхната въздухопропускливост. Не използвайте ръкавиците, ако съществува риск от притискане или придърпване на ръкавицата от движещи се части. Ръкавиците не съдържат вещества, считани за токсични или вредни.
Транспортиране и съхранение: Опакованите продукти могат да се транспортират с всякакви средства. Преди транспортиране ръкавиците трябва да бъдат защитени от атмосферни влияния и от механични повреди на опаковката. Съхранявайте продукта в сухи, проветриви помещения и в условия, предпазващи го от слънчева светлина, замърсяване, механични и химически повреди. Съхранявайте в оригиналната опаковка при температура от +5°C до +25°C. Кашоните с продуктите трябва да стоят върху палети или стелажи.
Съвместимост на продукта: Продуктът BH1006 защитни ръкавици съответства на изискванията на Регламент 2016/425, което се доказва със сертификат № 2777/21934-01/E00-00, издаден от SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Клони. D15YN2P. Република Ирландия. Въз основа на изпитвания по стандарт EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020 са установени параметрите за устойчивост срещу механични опасности:
Устойчивост на абразия 4 (от 0 до 4), устойчивост на прерязване 1 (от 0 до 5), якост на разкъсване 2 (от 0 до 4), сила на пробиване 1 (от 0 до 4).
Забележка: Установените параметри се отнасят за частта за хващане на ръкавицата, те се задават само за нови ръкавици. Параметрите на устойчивост са определени въз основа на резултати от лабораторни изпитвания, които не отразяват непременно действителните условия на работното място.
Производител: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Произведено в Китай. Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта на производителя www.dedra.pl.

DE
BH1006. Schutzhandschuhe DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS Gebrauchsanweisung. Achtung! Gebrauchsanweisung aufbewahren! Gültig ab: 01.01.2025
Material: Schutzhandschuhe aus einer Kombination aus Lycra und Nylon, mit FOAM-Nitril beschichtet, Griffbereich zusätzlich mit Nitril-Noppen versehen, mit Bündchen abgeschlossen.
Verwendungszweck: Die Handschuhe sind eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II. Sie erfüllen die Anforderungen der Verordnung 2016/425. Sie sind für mechanische Werkstattarbeiten, Gartenarbeiten, Arbeiten in der Automobilindustrie und für Heimwerkerarbeiten mit mittlerer Schnittfestigkeit vorgesehen. Schutzhandschuhe zum Schutz vor mechanischen Gefahren. Die Handschuhe sind sehr abriebfest und ermöglichen gleichzeitig die Ausführung von Arbeiten mit ausreichender Fingerfertigkeit, vor allem auf trockenen Oberflächen. Der Tragekomfort der Handschuhe wird durch ihre Luftdurchlässigkeit gewährleistet. Nicht verwenden, wenn die Gefahr besteht, dass die Handschuhe von beweglichen Teilen eingeklemmt oder eingezogen werden. Die Handschuhe enthalten keine als giftig oder schädlich geltenden Stoffe.
Verwendung und Pflege: Vor jedem Gebrauch und während der Verwendung sollten die Handschuhe auf ihren Zustand überprüft werden. Falls erforderlich, sollten sie ausgetauscht werden. Arbeiten Sie nicht mit Handschuhen, wenn die Gefahr besteht, dass sie von beweglichen Maschinenteilen erfasst werden.
Transport und Lagerung: Die verpackten Produkte können mit beliebigen Transportmitteln befördert werden. Vor dem Transport sind die Handschuhe vor Witterungseinflüssen und mechanischen Beschädigungen der Verpackung zu schützen. Das Produkt ist in trockenen, gut belüfteten Räumen und unter Bedingungen zu lagern, die vor Sonneneinstrahlung, Verschmutzung, mechanischen und chemischen Beschädigungen schützen. In der Originalverpackung bei einer Temperatur von +5 °C bis +25 °C lagern. Die Kartons mit den Produkten sollten auf Paletten oder Regalen stehen.
Konformität des Produkts: Das Produkt BH1006 Schutzhandschuhe entspricht den Anforderungen der Verordnung 2016/425, was durch das Zertifikat Nr. 2777/21934-01/E00-00 von SATRA Technology Europe Limited bestätigt wird. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. Republik Irland. Auf der Grundlage von Tests gemäß den Normen EN 388:2016+A1:2018 und EN ISO 21420:2020 wurden die folgenden Parameter für die Widerstandsfähigkeit gegen mechanische Gefahren festgelegt:
Abriebfestigkeit 4 (von 0 bis 4), Schnittfestigkeit 1 (von 0 bis 5), Reißfestigkeit 2 (von 0 bis 4), Durchstichfestigkeit 1 (von 0 bis 4).
Hinweis: Die festgelegten Parameter beziehen sich auf den Griffbereich des Handschuhs und gelten nur für neue Handschuhe. Die Widerstandsparameter wurden auf der Grundlage von Laboruntersuchungen festgelegt, die nicht unbedingt die tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz widerspiegeln.
Hersteller: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Hergestellt in China. Die Konformitätserklärung ist auf der Website des Herstellers verfügbar: www.dedra.pl

FR
BH1006. Gants de protection DEDRA HAND PRO-TEKT PLUS Mode d'emploi. Attention ! Conservez le mode d'emploi ! Valable à partir du : 01/01/2025
Matériau : Gants de protection combinaison de lycra et de nylon, enduits de nitrile de type FOAM, partie préhensile recouverte de picots en nitrile micro, finition avec bord-côte.
Destination : Les gants sont un équipement de protection individuelle de catégorie II. Ils sont conformes aux exigences du règlement

2016/425. Ils sont destinés aux travaux mécaniques en atelier, aux travaux de jardinage, à l'industrie automobile et au bricolage, avec un niveau moyen de résistance aux risques de coupures. Gants de protection contre les risques mécaniques. Les gants ont une très grande résistance à l'abrasion, tout en permettant d'effectuer des travaux avec une dextérité appropriée, principalement sur des surfaces sèches. Le confort des gants est assuré par leur perméabilité à l'air. Ne pas utiliser s'il existe un risque de pincement ou d'entraînement du gant par des pièces en mouvement. Les gants ne contiennent aucune substance considérée comme toxique ou nocive.

Utilisation et entretien : Avant chaque utilisation et pendant l'utilisation, vérifiez l'état des gants. Si nécessaire, remplacez-les. Ne travaillez pas avec des gants s'il existe un risque d'être happé par des pièces mobiles de la machine.

Transport et stockage : Les produits emballés peuvent être transportés par n'importe quel moyen. Avant le transport, protégez les gants contre les intempéries et les dommages mécaniques causés à l'emballage. Le produit doit être stocké dans des locaux secs et aérés, à l'abri de la lumière du soleil, de la saleté et des dommages mécaniques et chimiques. Conserver dans les emballages d'origine à une température comprise entre +5 °C et +25 °C. Les cartons contenant les produits doivent être placés sur des palettes ou des étagères.

Conformité du produit : Le produit BH1006 gants de protection est conforme aux exigences du règlement 2016/425, comme le confirme le certificat n° 2777/21934-01/E00-00, délivré par SATRA Technology Europe Limited. Bracetown Business Park. Clonee. D15YN2P. République d'Irlande. Sur la base des tests effectués selon les normes EN 388:2016+A1:2018 et EN ISO 21420:2020, les paramètres de résistance aux risques mécaniques ont été déterminés comme suit :
Résistance à l'abrasion 4 (de 0 à 4), résistance aux coupures 1 (de 0 à 5), résistance à la déchirure 2 (de 0 à 4), résistance à la perforation 1 (de 0 à 4).

Remarque : les paramètres fixés concernent la partie préhensile du gant et ne s'appliquent qu'aux gants neufs. Les paramètres de résistance ont été déterminés sur la base des résultats d'essais en laboratoire, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles sur le lieu de travail.

Fabricant : Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków. Fabriqué en Chine. Déclaration de conformité disponible sur le site web du fabricant www.dedra.pl

PL Obowiązek selektywnego zbierania tekstyliów Dyrektywa (UE) 2018/851
Zużyte obuwie oraz odzież należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy ich wrzucać do odpadów zmieszanych ani mieszać z innymi frakcjami odpadów. Dokładne informacje dotyczące punktów zbiórki tekstyliów oraz zasad ich segregacji znajdziesz na stronie lokalnego odbiorcy odpadów lub gminy.

EN Obligation to collect textiles separately Directive (EU) 2018/851
Used shoes and clothing should be handed over to the designated collection point. They should not be disposed of in mixed waste or mixed with other waste fractions. Detailed information on textile collection points and the rules for their segregation can be found on the website of the local waste recipient or municipality."

CZ Povinnost shromažďovat textilie samostatně Směrnice (EU) 2018/851
Použité boty a oblečení by měly být předány na určené sběrné místo. Neměly by být likvidovány ve smíšeném odpadu ani smíchány s jinými odpadními frakcemi. Podrobné informace o sběrných místech textilu a pravidlech jejich třídění lze nalézt na webových stránkách místního příjemce odpadu nebo obce."

SK Povinnosť zbierať textil samostatne Smernica (EÚ) 2018/851
Použité topánky a oblečenie by mali byť odovzdané na určené miesto zberu. Nemali by sa likvidovať v zmiešanom odpade ani miešať s inými odpadovými frakciami. Podrobné informácie o zberných miestach textilu a pravidlách ich triedenia nájdete na webovej stránke miestneho príjemcu odpadu alebo obce."

LT Įpareigojimas atskirai rinkti tekstilės gaminius Direktyva (ES) 2018/851
Panaudotus batus ir drabužius reikia atiduoti į nurodytą surinkimo punktą. Jų negalima išmesti į mišrias atliekas ar maišyti su kitomis atliekų frakcijomis. Išsamią informaciją apie tekstilės surinkimo punktus ir jų atskyrimo taisykles galima rasti vietinio atliekų gavėjo arba savivaldybės interneto svetainėje."

LV Pienākums atsevišķi savākt tekstilmateriālus Direktīva (ES) 2018/851
Lietotie apavi un apģērbs jānodod norādītajā savākšanas punktā. Tos nedrīkst izmest jauktos atkritumos vai sajaukt ar citām atkritumu frakcijām. Detalizēta informācija par tekstilizstrādājumu savākšanas punktiem un to nošķiršanas noteikumiem atrodama vietējā atkritumu saņēmēja vai pašvaldības mājaslapā."

HU Kötelezettség a textilek külön gyűjtésére az EU-2018/851-es irányelv
A használt cipőket és ruhákat át kell adni a kijelölt átvételi pontnak. Nem szabad kevert hulladékba vagy más hulladékfrakciókkal keverni őket. Részletes információk a textilgyűjtő pontokról és azok szegregáció szabályairól a helyi hulladékátvevő vagy önkormányzat honlapján találhatók."

RO Directiva (UE) 2018/851 privind obligația de a colecta textilele separat
Pantofii și hainele folosite trebuie predate la punctul de colectare desemnat. Acestea nu trebuie eliminate în deșeuri mixte sau amestecate cu alte fracțiuni de deșeu. Informații detaliate despre punctele de colectare a textilelor și regulile pentru segregarea lor pot fi găsite pe site-ul destinatarului local de deșeuri sau al municipalității."

SI Obveznost ločenega zbiranja tekstila Direktiva (EU) 2018/851
Rabljene čevlje in oblačila je treba predati na določeno zbirno mesto. Ne smejo jih odlagati v mešane odpadke ali mešati z drugimi odpadnimi delci. Podrobne informacije o zbirališčih tekstila in pravilih za njihovo ločitev so na voljo na spletni strani lokalnega prejemnika odpadkov ali občine."

HR Obveza zasebnog prikupljanja tekstila Direktiva (EU) 2018/851
Korištene cipele i odjeću treba predati na određeno mjesto za preuzimanje. Ne smiju se odlagati u miješani otpad niti miješati s drugim frakcijama otpada. Detaljne informacije o mjestima za prikupljanje tekstila i pravilima za njihovu segregaciju mogu se pronaći na web stranici lokalnog primatelja otpada ili općine."

BG Задължение за отделно събиране на текстил Директива (ЕС) 2018/851
Употребяваните обувки и дрехи трябва да бъдат предадени на определения пункт за събиране. Те не трябва да се изхвърлят в смесени отпадъци или да се смесват с други отпадъци. Подробна информация за пунктовете за събиране на текстил и правилата за тяхното разделяне може да бъде намерена на уебсайта на местния получател на отпадъци или община."

DE Verpflichtung zur separaten Sammlung von Textilien Richtlinie (EU) 2018/851
Gebrauchte Schuhe und Kleidung sollten an den vorgesehenen Sammelpunkt übergeben werden. Sie sollten nicht in gemischten Abfällen entsorgt oder mit anderen Abfallfraktionen vermischt werden. Detaillierte Informationen zu den Textilsammelstellen und den Regeln für deren Trennung finden Sie auf der Website des örtlichen Abfallempfängers oder der Gemeinde."

FR Directive (UE) 2018/851 sur l'obligation de collecter les textiles séparément
Les chaussures et vêtements usagés doivent être remis au point de collecte désigné. Ils ne doivent pas être jetés dans des déchets mélangés ou mélangés avec d'autres fractions de déchets. Des informations détaillées sur les points de collecte des textiles et les règles de leur séparation sont disponibles sur le site web du destinataire local des déchets ou de la municipalité."